

TRISK | DEVILBISS

TRUClean
GCC

**Combinación de limpiador de pistolas de medios acuosos y disolventes
TC-GC-11 (904201)**



Para consultar este manual de servicio en otros idiomas, así como información adicional sobre el producto, escanee el código QR de arriba.

En esta hoja parcial, las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** se utilizan para enfatizar la información de seguridad importante de la siguiente manera:

ADVERTENCIA

Peligros o prácticas inseguras que puedan provocar lesiones personales graves, la muerte o daños materiales importantes.

PRECAUCIÓN

Peligros o prácticas inseguras que podrían provocar lesiones personales leves, daños al producto o a la propiedad.

NOTA

Información importante sobre la instalación, el funcionamiento o el mantenimiento.

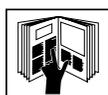
ADVERTENCIA

Lea las siguientes advertencias antes de utilizar este equipo.



LEA EL MANUAL

Antes de utilizar el equipo de acabado, lea y comprenda toda la información sobre seguridad, funcionamiento y mantenimiento incluida en el manual de instrucciones.



FORMACIÓN DE OPERADORES

Todo el personal debe recibir formación antes de utilizar el equipo de acabado.



PELIGRO DE USO INDEBIDO DEL EQUIPO

El uso indebido del equipo puede provocar su rotura, mal funcionamiento o arranque inesperado y causar lesiones graves.



BLOQUEO / ETIQUETADO

Si no se desactivan, desconectan, bloquean y etiquetan todas las fuentes de alimentación antes de realizar el mantenimiento del equipo, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.



EQUIPO AUTOMÁTICO

Los equipos automáticos pueden ponerse en marcha repentinamente sin previo aviso.



PROCEDIMIENTO DE DESCARGA DE PRESIÓN

Siga siempre el procedimiento de descarga de presión indicado en el manual de instrucciones del equipo.



MANTENGA COLOCADOS LOS PROTECTORES DEL EQUIPO

No utilice el equipo si se han retirado los dispositivos de seguridad.



SEPA DÓNDE Y CÓMO APAGAR EL EQUIPO EN CASO DE EMERGENCIA



LLEVAR GAFAS DE SEGURIDAD

La no utilización de gafas de protección con protecciones laterales puede provocar lesiones oculares graves o ceguera.



INSPECCIONE EL EQUIPO A DIARIO

Inspeccione diariamente el equipo en busca de piezas desgastadas o rotas. No utilice el equipo si no está seguro de su estado.



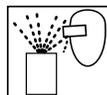
NUNCA MODIFIQUE EL EQUIPO

No modifique el equipo a menos que el fabricante lo autorice por escrito.



RIESGO DE RUIDO

Puedes sufrir lesiones por ruidos fuertes. El uso de este equipo puede requerir protección auditiva.



PELIGRO DE PROYECTIL

Puede resultar herido por la salida de líquidos o gases a presión, o por la proyección de escombros.



PELIGRO DE PINZAMIENTO

Las piezas móviles pueden aplastar y cortar. Los puntos de pinzamiento son, básicamente, cualquier zona en la que haya piezas móviles.



CARGA ESTÁTICA

El fluido puede desarrollar una carga estática que debe disiparse mediante una adecuada conexión a tierra del equipo, los objetos que se van a pulverizar y todos los demás objetos conductores de electricidad de la zona de dispensación. Una conexión a tierra inadecuada o la formación de chispas pueden provocar situaciones de peligro y causar incendios, explosiones o descargas eléctricas y otras lesiones graves.



LLEVAR MASCARILLA

Los vapores tóxicos pueden causar lesiones graves o la muerte si se inhalan. Utilizar una mascarilla respiratoria según recomienda la Ficha de Datos de Seguridad del fabricante del fluido y del disolvente.



FLUIDOS Y HUMOS TÓXICOS

Los fluidos peligrosos o los vapores tóxicos pueden causar lesiones graves o la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan, se inyectan o se ingieren. APRENDA y CONOZCA los peligros específicos de los fluidos que está utilizando.



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Una conexión a tierra incorrecta del equipo, una ventilación deficiente, una llama abierta o chispas pueden provocar una situación peligrosa y causar un incendio o una explosión y lesiones graves.



ALERTA MÉDICA

Cualquier lesión causada por un líquido a alta presión puede ser grave. Si se lesiona o incluso sospecha que se ha lesionado:

- Acuda inmediatamente a urgencias.
- Informe al médico de que sospecha una lesión por inyección.
- Muestre al médico esta información médica o la tarjeta de alerta médica suministrada con su equipo de pulverización sin aire.
- Dígame al médico qué tipo de líquido estaba rociando o dispensando.



OBTENGA ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATA

Para evitar el contacto con el fluido, tenga en cuenta lo siguiente:

- No apunte nunca con la pistola/válvula a nadie ni a ninguna parte del cuerpo.
- No ponga nunca la mano o los dedos sobre la boquilla de pulverización.
- No intente nunca detener o desviar las fugas de fluido con la mano, el cuerpo, un guante o un trapo.
- Coloque siempre el protector de la boquilla en la pistola antes de pulverizar.
- Asegúrese siempre de que el seguro del gatillo de la pistola funciona antes de pulverizar.

ES RESPONSABILIDAD DEL EMPRESARIO PROPORCIONAR ESTA INFORMACIÓN AL OPERADOR DEL EQUIPO.

PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD DE ESTE EQUIPO, CONSULTE EL FOLLETO DE SEGURIDAD GENERAL DEL EQUIPO (77-5300).

FINALIDAD DE LA MÁQUINA

La unidad está diseñada para la limpieza de pistolas pulverizadoras neumáticas con disolventes a base de diluyente o disolventes a base de agua.

Cualquier otro uso de la unidad está estrictamente prohibido, como:

- Vaciado del exceso de pintura en la unidad
- Limpieza de elementos de carga eléctrica
- Recogida de residuos diversos
- Limpieza de materiales textiles
- Almacenamiento de artículos
- Limpieza de manos u otras partes del cuerpo humano
- Limpieza de cualquier elemento para alimentos o bebidas

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Pueden surgir peligros por el uso inadecuado del Trisk | DeVilbiss TruClean. También pueden surgir peligros por la elección/manipulación inadecuada de los bidones o del disolvente. Para mantener el alto nivel de seguridad de la unidad, es importante seguir estas instrucciones.

- Este Manual del Usuario debe estar disponible y en condiciones legibles cerca de la unidad. Todo usuario debe saber dónde encontrar el Manual del Usuario.
- Lea y asegúrese de haber comprendido completamente toda la información de este Manual.
- La unidad debe instalarse como se describe en las instrucciones.
- La unidad debe utilizarse tal como se describe en las instrucciones.
- El mantenimiento de la unidad debe realizarse como se describe en las instrucciones.
- Sólo deben utilizarse piezas de recambio originales.
- No modifique ni altere en modo alguno la unidad.
- No haga funcionar la unidad a menos que esté correctamente ventilada. No utilice la unidad si la extracción de vapores es insuficiente.
- Evitar el contacto con líquidos y vapores. Consulte la ficha de datos de seguridad de los disolventes.
- El personal que padezca problemas respiratorios o

alergias a los disolventes utilizados no debe utilizar la máquina.

- Limpie inmediatamente los derrames. Los vapores de los disolventes son más pesados que el aire y pueden propagarse a gran distancia. También pueden acumularse en fosas u otras zonas bajas.
- No fume, coma ni beba cerca del aparato.
- Siempre debe tenerse cerca un extintor cuando se trabaje con disolventes inflamables. No utilice agua.
- Las pistolas pulverizadoras o cualquier otro elemento del equipo de pintura que se limpie en la unidad deben ser adecuados para su limpieza en un área de Zona 1 (ref. Categoría 2 según EN 13463-1/2001). Si no está seguro, póngase en contacto con el fabricante de la pistola.
- La unidad debe estar correctamente conectada a tierra utilizando el cable de conexión a tierra adjunto. Si se utilizan bidones de plástico, las aberturas deben limpiarse con un paño húmedo, para evitar la electricidad estática, antes de introducir o retirar cualquier manguera u otro equipo.

Instrucciones de uso

Las instrucciones de uso deben formularse sobre la base de este manual y traducirse al idioma que hablen los empleados. Debe estar cerca de la máquina.

Para evitar confusiones, se debe informar a los empleados sobre el disolvente que se está utilizando en la máquina.

Lleve siempre el equipo de protección adecuado cuando utilice la unidad. Llevar protección ocular, guantes de protección y mascarilla protectora:

- » Gafas químicas para proteger los ojos.
- » Guantes resistentes a productos químicos para evitar el contacto con la piel.
- » Ropa resistente a productos químicos para protegerse de derrames o salpicaduras.



Utilizar protección ocular



Utilizar guantes de protección



Utilizar una máscara protectora

DISOLVENTES PERMITIDOS



¡Atención!

- Nunca utilice ningún disolvente que carezca de ficha de datos de seguridad. Lea atentamente la ficha de datos de seguridad y siga todas las instrucciones y procedimientos. Si necesita más información sobre el disolvente, póngase en contacto con su proveedor de disolventes.
- Nunca añada otros productos químicos al disolvente.

La unidad puede utilizarse con disolventes y mezclas de disolventes destinados a la limpieza con pistola pulverizadora, como acetona, tolueno, isobutanol, xileno que figuran en la lista del Grupo IIA según la norma IEC 79-20 (EN 60079-20).

La unidad también puede utilizarse con agua o disolventes de base acuosa.

Todos los disolventes deben tener un pH comprendido entre 4 y 10. No mezclar disolventes de base acuosa con disolventes de base diluyente.

Es importante que todos los usuarios estén informados en todo momento de qué disolvente se está utilizando.

No utilice nunca disolventes que no vengán acompañados de una ficha de datos de seguridad.

Lea atentamente la ficha de datos de seguridad y siga todas las instrucciones y procedimientos que en ella se indican. Si no está seguro, o si necesita más información sobre el disolvente, póngase en contacto con su proveedor de disolventes.

No añada otros productos químicos al disolvente, incluidos, entre otros, queroseno, gasolina, detergentes, fuel o disolventes clorados.

BIDONES DE DISOLVENTE PERMITIDOS

El Trisk | DeVilbiss TruClean se puede utilizar con diferentes tipos de bidones, pero deben cumplir lo siguiente:

- Los tambores deben encajar en la unidad.

- Los bidones no deben tener fugas.
- Los tambores deben ser de un material conductor.
- Compruebe la normativa local relativa al volumen máximo permitido para mantener el disolvente en la unidad.

Los bidones de disolvente no son suministrados por Hedson Technologies, por lo que Hedson Technologies no se hace responsable de los mismos. Siga cuidadosamente las instrucciones del proveedor del disolvente.

CUBETA COLECTORA

La unidad debe instalarse de forma que se evite que una fuga accidental de disolvente se propague a un sistema de agua de drenaje, representando así un peligro para el medio ambiente. Para ello:

- instalar la unidad en un lugar donde el suelo y las paredes puedan contener cualquier fuga accidental del bidón, o
- equipar la unidad con una bandeja colectora debajo de los bidones de disolvente que sea lo suficientemente grande como para contener el volumen de al menos un bidón con fugas.

DESEMBALAJE

Para obtener instrucciones, consulte "Instrucciones de desembalaje".

COLOCACIÓN DE LA UNIDAD

EL TRISK | DEVILBISS TRUCLEAN es un equipo de Categoría 2 (ref. directiva ATEX 2014/34/UE) y, por lo tanto, puede colocarse en lugares clasificados como Zona 1 (ref. directiva ATEX 1999/92 CE).

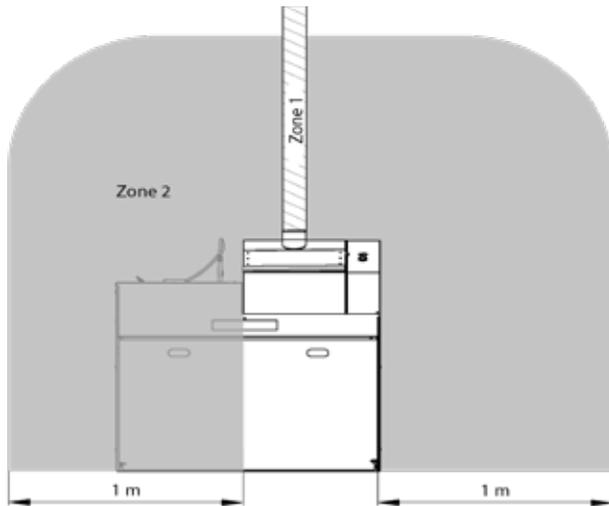
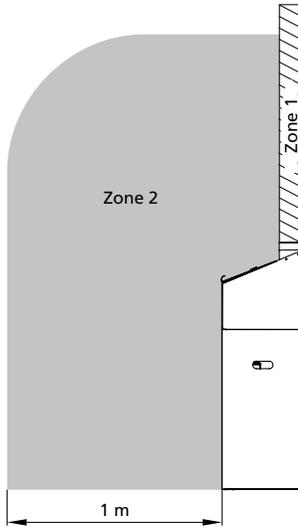
Las unidades TruClean Combo están marcadas:



c IIB T6 Temp. ambiente máx.: 0-40 °C

Si el Trisk | DeVilbiss TruClean se instala en lugares clasificados como Zona 2 o en lugares no clasificados, lo siguiente es válido siempre que la ventilación de la unidad se instale como se describe más abajo en este manual:

El espacio en un radio de 1 m del Trisk | DeVilbiss TruClean debe clasificarse como Zona 2, y el interior del conducto como Zona 1.



Dentro de las áreas clasificadas, todos los equipos, como los eléctricos, deben estar homologados para las Zonas descritas.



¡Atención!

En esta zona **no** deben utilizarse equipos que generen llamas o chispas (como equipos de soldadura o amolado).



¡Atención!

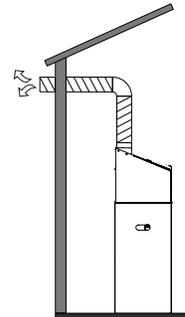
No está permitido fumar.

En caso de duda, póngase en contacto con las autoridades locales de bomberos para que le asesoren.

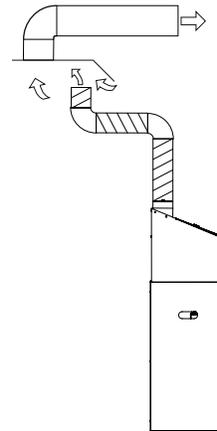
Ventilación

Hay dos opciones diferentes para la ventilación de la unidad:

A) Llevar el tubo de escape al exterior.



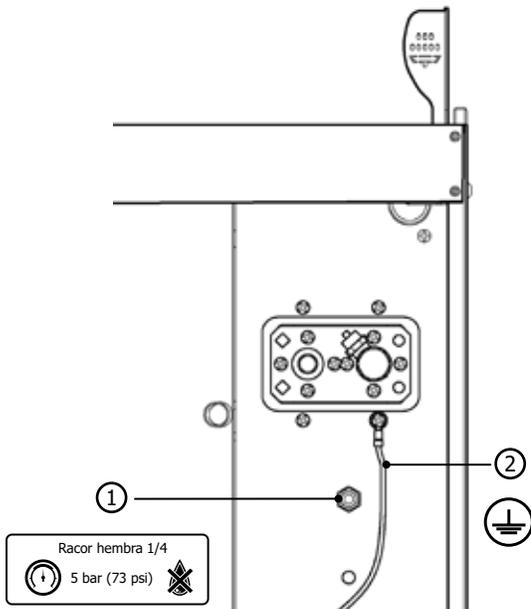
B) Llevar el conducto metálico a una campana que esté en a su vez conectado a un sistema de ventilación adecuado aprobado para la Zona 1. Esta campana debe tener un diseño abierto para evitar la extracción constante.



Los conductos metálicos no deben superar los 15 metros de longitud y deben conectarse de forma que se garantice la conexión a tierra.

Aire comprimido

El aire debe conectarse dentro de la unidad.



El aire comprimido debe estar limpio y seco según la norma ISO 8573-1, clase 3.4.3 o superior. Cualquier contaminación en el aire comprimido invalidará cualquier reclamación de garantía.

Si no se conduce primero a través de un colector de agua y un filtro, puede causar daños en los componentes neumáticos de la unidad, lo que invalidará cualquier reclamación de garantía.

Conexión a tierra de la unidad



¡Atención!

- La unidad debe estar correctamente conectada a tierra para evitar descargas electrostáticas.

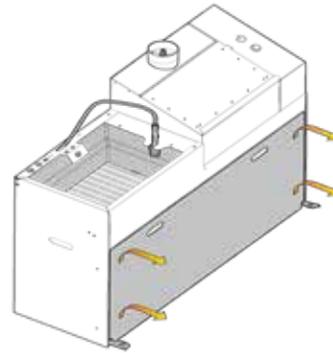
Conecte a tierra la unidad correctamente utilizando el cable de conexión a tierra amarillo-verde. Conecte el cable de puesta a tierra a un circuito de tierra adecuado de acuerdo con la normativa local.



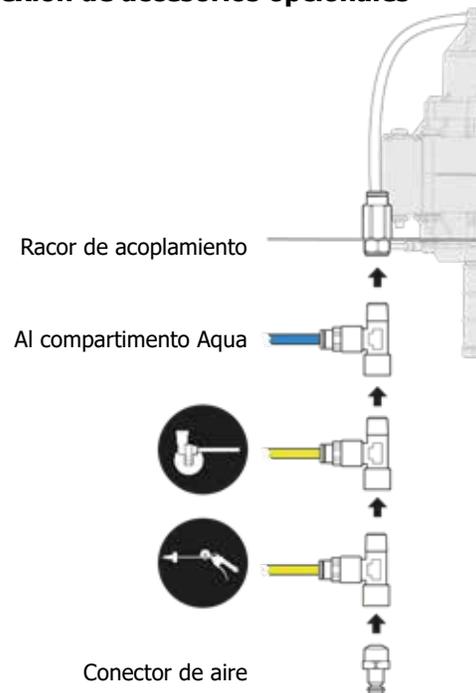
PREPARADOS DE USO

Placa frontal

Para retirar la placa frontal antes del mantenimiento, levántela y tire de ella, para desengancharla completamente.



Conexión de accesorios opcionales



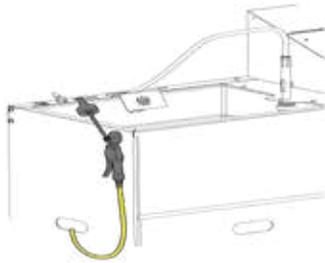
Los accesorios neumáticos (aire) opcionales se montan en serie.



¡Importante! Utilice una llave inglesa para sujetar el racor de acoplamiento y evitar que gire mientras monta el acoplamiento en T superior.



Pistola de aire (accesorio opcional)



La pistola de aire se utiliza para secar la pistola después del procedimiento de limpieza. El conducto de aire puede colocarse a ambos lados de la máquina unido con su imán.



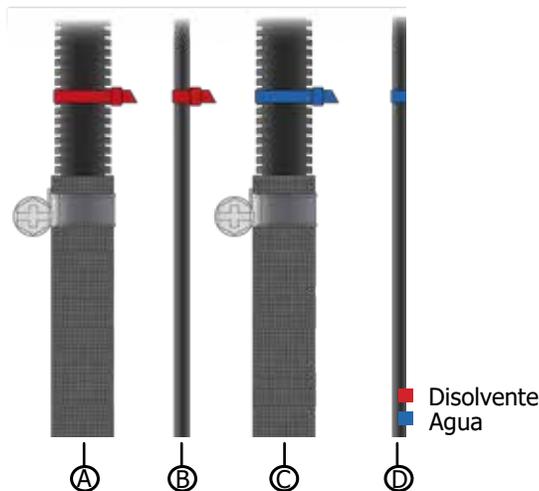
Manguera de aire (accesorio opcional)



La manguera de aire se conecta a la entrada de aire de la pistola pulverizadora y se utiliza para secar el paso de aire después del procedimiento de limpieza externa.

Codificación por colores de las mangueras

Las mangueras para disolvente y agua son negras y están codificadas con una etiqueta de color:



Manguera	Descripción
A	Recirculación de disolvente
B	Disolvente limpio
C	Recirculación de agua
D	Agua limpia

Tapones para bidones

Se suministra una selección de tapones cónicos para adaptarse a las diferentes aberturas de los bidones.



PREPARADOS DE USO - DISOLVENTE

Disolvente bidones

Se necesitan dos bidones, uno vacío y otro lleno de disolvente.

Ambos tambores

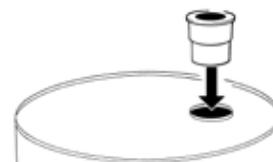
- deben ser del mismo tamaño.
- tienen que caber dentro de TruClean.
- deben cumplir los requisitos descritos en el capítulo TAMBORES SOLVENTES PERMITIDOS.
- deben estar limpios por dentro y no deben contener sólidos u otros objetos que puedan ser aspirados por las bombas en funcionamiento.

1. Prepare los bidones de disolvente.



Vierta la mitad del disolvente del bidón lleno en el vacío.

2. Seleccione los tapones que mejor se adapten a la abertura de los bidones.



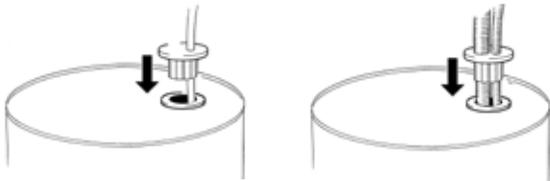
¡Atención! Asegúrese de que todas las mangueras están bien introducidas en el bidón hasta el fondo y que la abertura está bien sellada por el tapón cónico.

3. Coloca los dos bidones en el armario del lado derecho.



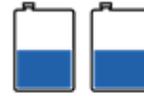
El tambor de la izquierda contendrá el disolvente limpio. Conecte a él el enchufe adaptador con la manguera única.

4. Conecte el enchufe adaptador con las dos mangueras al tambor de la derecha. Este bidón contendrá el disolvente recirculante.



El sistema de disolvente ya está lleno. Ambos bidones deben estar medio llenos. Cuando se realiza el aclarado manual, el contenido del tambor izquierdo se agota gradualmente y se transfiere al tambor derecho.

1. Prepara los bidones de agua.



2. Seleccione los tapones que mejor se adapten a la abertura de los bidones.



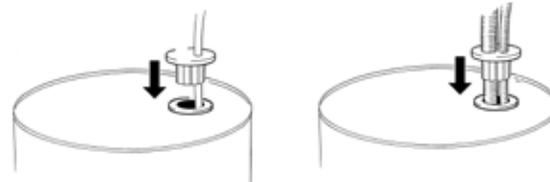
¡Atención! Asegúrese de que todas las mangueras están bien introducidas en el bidón hasta el fondo y que la abertura está bien sellada por el tapón cónico.

3. Coloca los dos bidones en el armario del lado izquierdo.



El bidón de la izquierda contendrá el agua limpia. Conecte a él el enchufe adaptador con la manguera única.

4. Conecte el enchufe adaptador con las dos mangueras al tambor de la derecha. Este bidón contendrá el agua de recirculación.



El sistema de agua ya está lleno. Ambos bidones deben estar medio llenos. Cuando se realiza el aclarado manual, el contenido del tambor izquierdo se agota gradualmente y se transfiere al tambor derecho.

PREPARADOS PARA EL USO - AGUA

Agua bidones

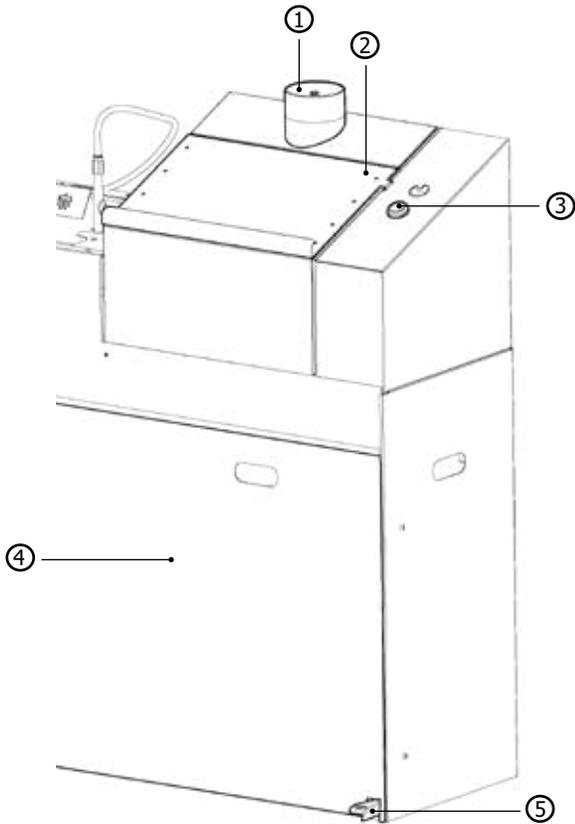
Se necesitan dos bidones, uno vacío y otro lleno de agua.

Ambos tambores

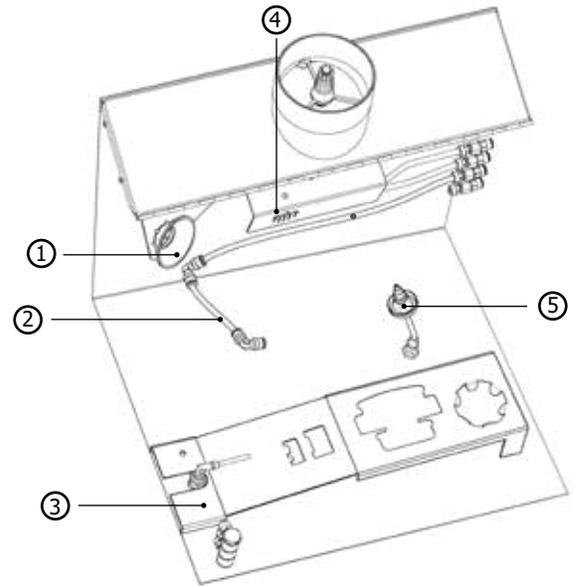
- deben ser del mismo tamaño.
- tienen que caber dentro de TruClean.
- deben estar limpios por dentro y no deben contener sólidos u otros objetos que puedan ser aspirados por las bombas en funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE USO

LAVADO AUTOMÁTICO PARA PINTURA **AL DISOLVENTE**



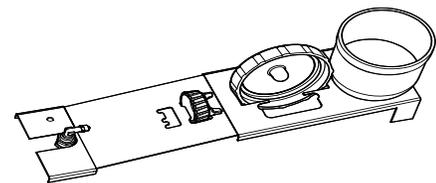
Artículo	Parte
1	Cuello de ventilación
2	Tapa
3	Botón Temporizador
4	Panel frontal
5	Pedal



Artículo	Pieza
1	Embudo
2	Línea aérea
3	Soporte para tapa de vaso
4	Boquilla
5	Cono

1. Vacíe los restos de pintura de la pistola en un recipiente aparte.
2. Coloque la taza y la tapa en el compartimento de lavado.

Se recomienda desmontar la pistola y colocar las piezas en el compartimento de lavado para obtener los mejores resultados de limpieza.

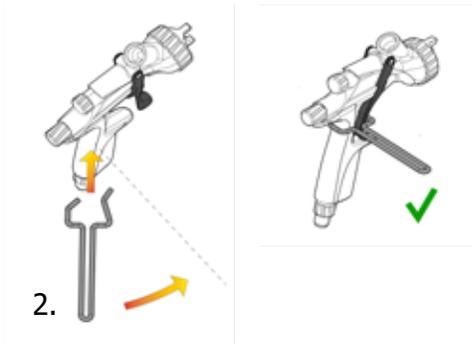


3. Prepare la línea de aire. Se utiliza en el ciclo de lavado automático.

Se suministra un juego de tapones cónicos. Seleccione el tapón que mejor se adapte a la entrada de aire de la pistola pulverizadora y móntelo en la línea de aire.

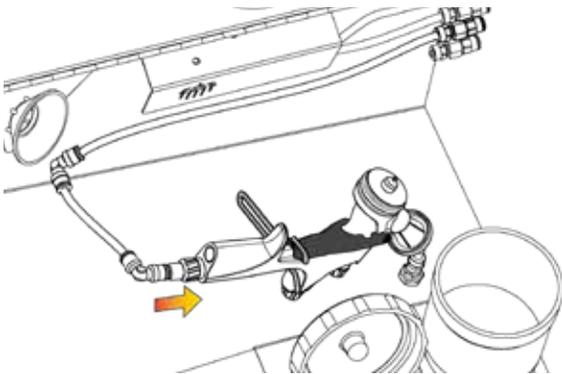


4. Coloque el clip del gatillo:



5. Conecte la línea de aire a la pistola. El conducto de aire impide la entrada de disolvente en los canales de aire de la pistola durante el lavado.

6. Coloque la pistola en el cono.



7. Cierre la tapa e inicie el ciclo automático de prelavado automático pulsando el botón . La pistola se limpiará automáticamente durante aproximadamente 1 minuto con disolvente circulante.



Ciclo de limpieza automático ≈1minuto.

Una vez finalizada la limpieza, se puede abrir la tapa y extraer la pistola.

Aclarado manual

En caso necesario, la pistola puede enjuagarse manualmente con disolvente limpio.

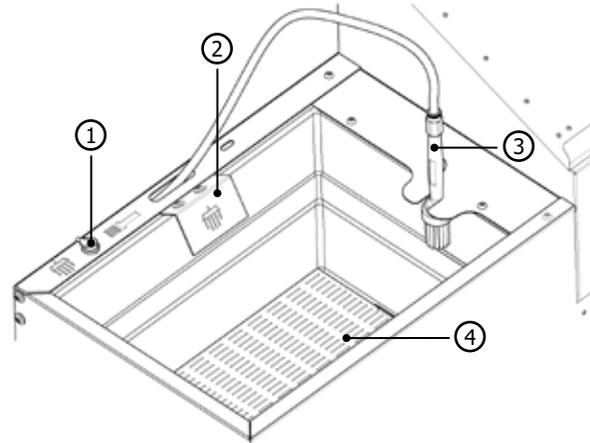
Al pisar el pedal, saldrá un chorro de disolvente limpio por la boquilla situada debajo de la tapa.

Por último, es posible soplar la pistola. Conecte la pistola pulverizadora al conducto de aire (opcional) y expúlsela a través del embudo situado bajo la tapa.

Utilizando este embudo, evitará que los humos se propaguen dentro del local.

Cierre la tapa después de la limpieza.

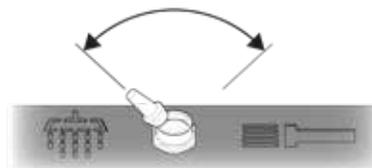
LAVADO MANUAL PARA PINTURA AL AGUA



Artículo	Pieza
1	Válvula de palanca (interruptor)
2	Boquilla de enjuague limpia
3	Cepillo
4	Plataforma de trabajo

Válvula de palanca (Interruptor)

La lavadora manual está equipada con una válvula de palanca que tiene dos posiciones.



Símbolo	Función
	Aclarado limpio
	Recirculación del agua a través del cepillo

1. Asegúrese de que la válvula de palanca está en la posición correcta antes de pisar el pedal situado debajo del compartimento de lavado manual. El agua se introducirá a través de la boquilla de aclarado limpio o a través del cepillo.
2. Limpie la pistola pulverizadora con el cepillo.
3. Aclare el exterior de la pistola bajo la boquilla de aclarado limpio.
4. Seque la pistola de pulverización con la pistola de aire (accesorio opcional).

El cepillo y la boquilla de aclarado limpio pueden utilizarse independientemente de la lavadora automática.

FLOCCULACIÓN

La floculación del agua recirculada se realiza manualmente. Para el procedimiento se necesita un Kit de Floculación GCC (accesorio opcional).

1. Prepare el portafiltros colocando el filtro fino en el grueso. A continuación, cuelgue los filtros sobre el portafiltros.
2. Vierta el agua recirculada que contiene residuos de pintura en una de las dos cajas de filtrado.



3. Añadir el polvo de floculación al agua y remover. Siga las instrucciones del fabricante del polvo. Cuando los restos de pintura hayan caído al fondo de la caja y el agua esté clara, el proceso de separación habrá terminado.



4. Vierta el agua en los filtros para eliminar la pintura del agua.

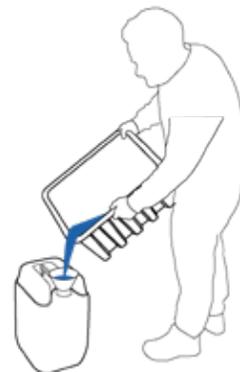


5. Deja que se filtre el agua.

6. Retire el filtro interior que contiene los restos de pintura.



7. Vierta el agua filtrada de nuevo en un bidón para reutilización.



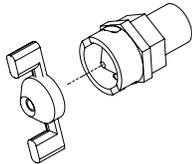
SERVICIO

Mensual:

- Limpiar el lavabo

Mensual:

- Retire las tres boquillas del lavadora y límpielos con disolvente limpio.



Al cambiar los tambores:

- Compruebe y, si es necesario, limpie el filtro de la manguera de aspiración del disolvente circulante y del agua circulante.

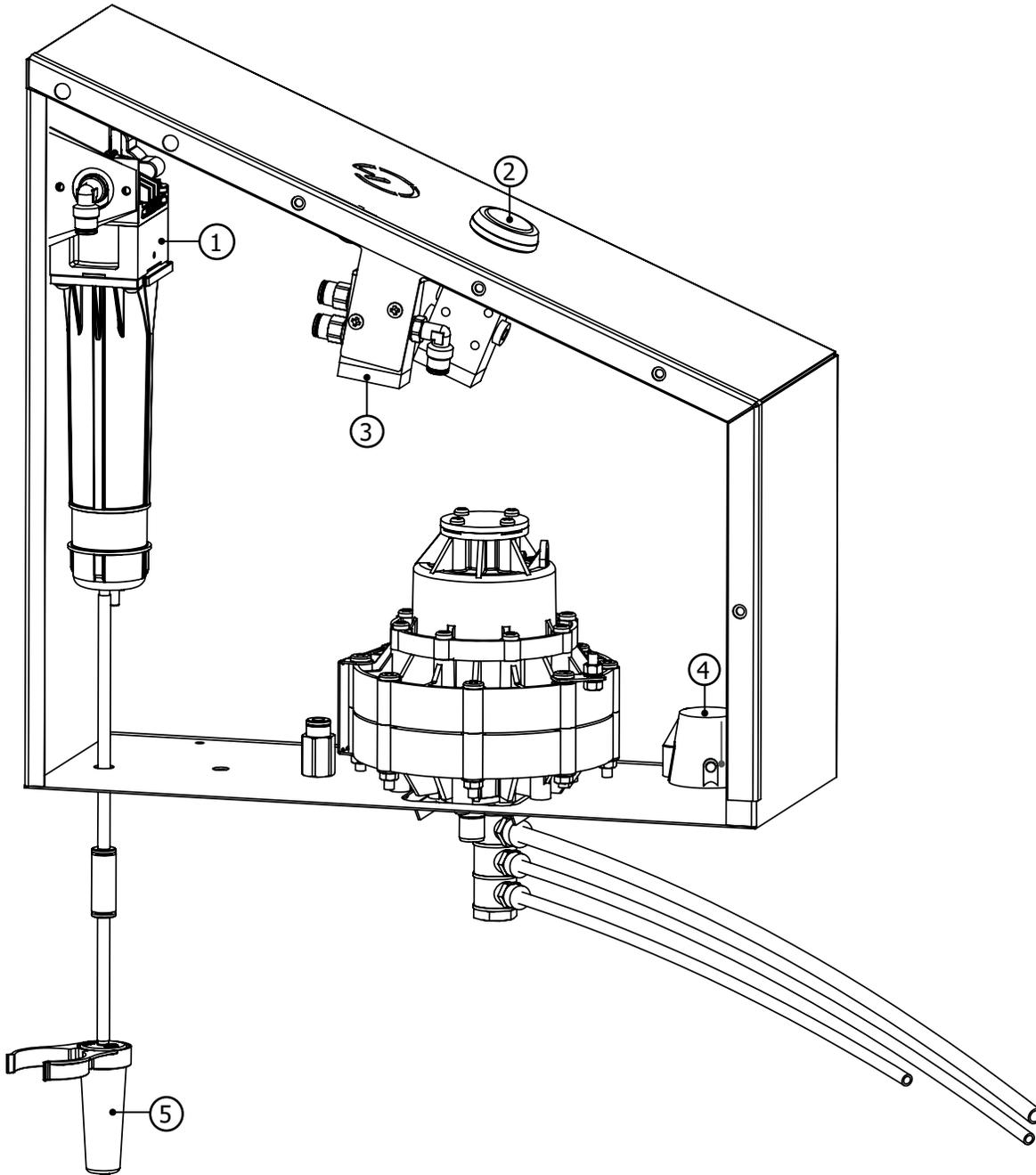
DATOS TÉCNICOS

Fabricante	HEDSON TECHNOLOGIES AB Hammarvägen 4 SE-232 37 Arlöv Suecia Tel.: +46-40- 53 42 00	
Tipo de máquina:	Trisk DeVilbiss TruClean	
Disolventes permitidos:	Véase la sección "Disolventes permitidos"	
Volumen máximo de disolvente de máquina:	20 litros (10 + 10 litros) (Compruebe la normativa local sobre el máximo permitido volumen para mantener el disolvente en la unidad)	
Tamaño máximo del tambor:	20 litros	
Se necesita aire comprimido:	5 bar (72,5 psi) sólo bomba de 90 l/min (3 cfm) 370 l/min (14 cfm)	
Capacidad de ventilación necesaria:	200-500 ^{m3} / _h (118-294 cfm) -> 0,2-0,5 m/s (0,7-1,6 fps)	
Capacidad de la bomba:	10 l/min	
Presión del disolvente	2 bar (30 psi)	
Peso	35 kg (77,2 lb)	
Dimensiones totales:	La altura:	1120 mm (44,1")
	Anchura:	1120 mm (44,1")
	Profundidad:	385 mm (15,2")
Diámetro del extractor:	100 mm (3,9")	
Nivel de presión sonora:	<70 dB(A)	

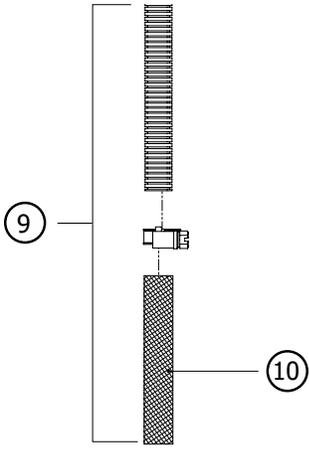
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

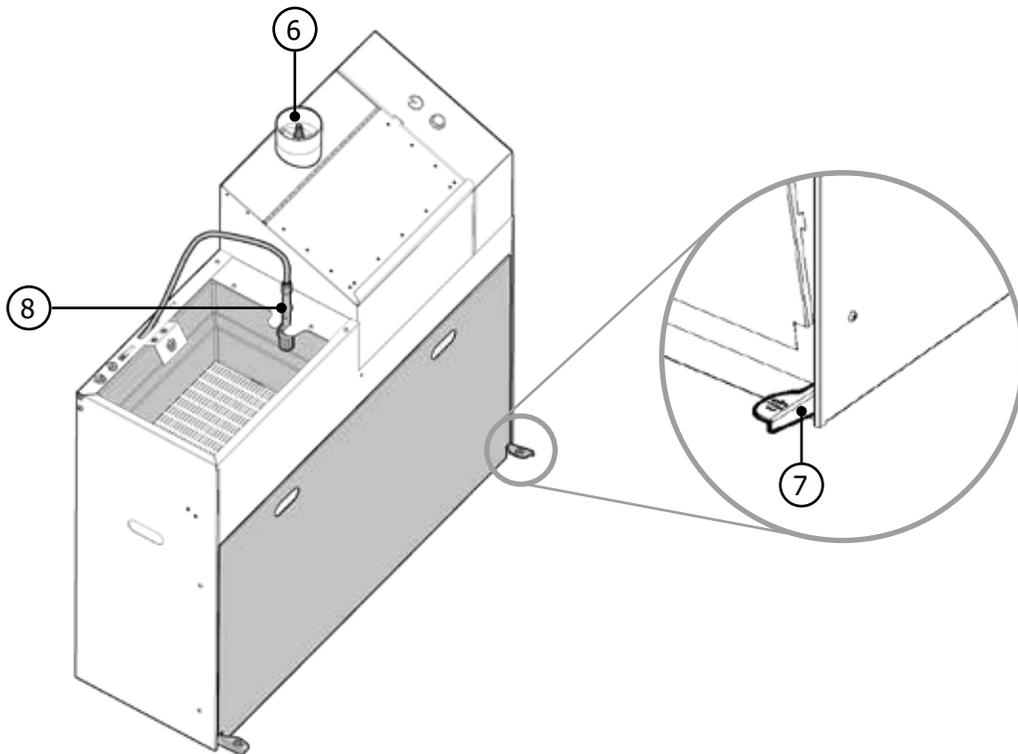
Fallo general	Causa	Corrección	Artículo/Parte correspondiente
Flujo limitado o nulo durante el ciclo de lavado	Flujo limitado o nulo durante el ciclo de lavado	Limpiar o sustituir el tamiz	⑪
	La manguera de aspiración no recoge el disolvente debido a una fuga o a que el bidón de disolvente está vacío	Comprobar la estanqueidad de la manguera de aspiración	⑩
	Boquillas del lavabo obstruidas	Desmontar y limpiar las boquillas	
	Las válvulas de retención de la bomba no sellan o están bloqueadas	Quitar los conectores de la bomba y limpiar las válvulas/eliminar los obstáculos. Volver a montar según la imagen	
La bomba no se para después de 1,5min	Unidad de fuga de aire del temporizador bloqueada	Sustituir la unidad de fuga del temporizador	⑤
	Válvula de arranque con fugas continuas	Sustituir válvula de arranque	②
La bomba no funciona	Comprobar la presión del aire y la manguera de alimentación	Presión de aire segura de 5-6 bar (72-87 PSI)	
	Comprobar el funcionamiento de la válvula de arranque	Sustituir válvula de arranque	②
	La lengüeta de la tapa no llega a la válvula de seguridad	Compruebe si hay daños en la lengüeta de la tapa	
La ventilación no se pone en marcha al abrir la tapa	Válvula de seguridad averiada	Sustituir la válvula de seguridad	③
El rociador manual del lavabo no funciona al pisar el pedal	La válvula rociadora no se abre	Comprobar el funcionamiento del pedal y de la varilla de empuje Sustituir la válvula de pulverización o el conjunto del acelerador	④
La boquilla de pulverización manual no pulveriza disolvente	Sin captación de disolvente por la manguera de aspiración de 6 mm	Comprobar que la manguera llega hasta el tambor de disolvente	
	Boquilla obstruida por residuos	Retire la manguera de aspiración de 6 mm del bidón y utilice la pistola de aire para retrolavado de la boquilla	
La extracción no es eficaz	Línea de aire / Alimentación de aire / Límites de presión de aire	Asegúrese de que la alimentación de aire a la unidad es la adecuada, de acuerdo con los datos técnicos	
	La boquilla de ventilación está obstruida, por ejemplo, por acumulación de pintura	Sustituir boquilla	⑥

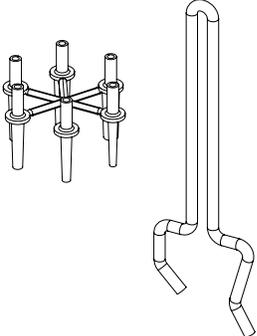
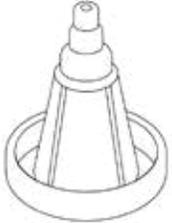
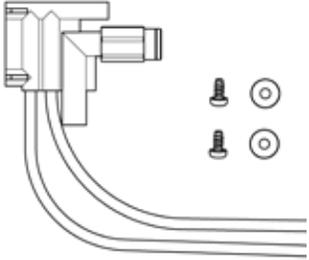
PIEZAS DE RECAMBIO

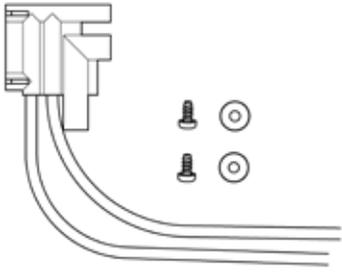
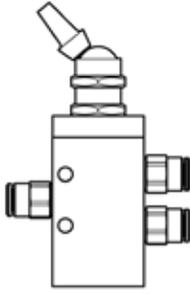
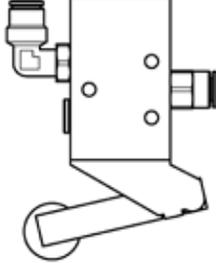


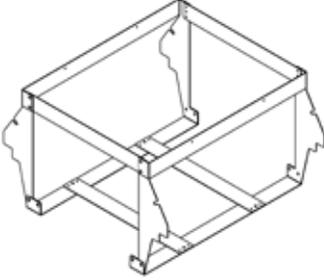
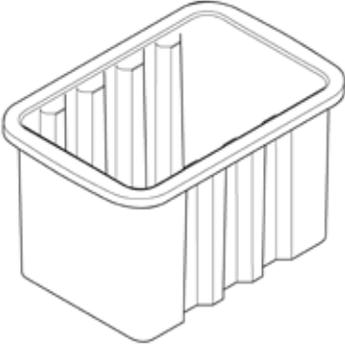
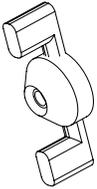
	Art. No.		Nombre
	410-2000	US 992000	Temporizador
①	410-2001	EE.UU. 992001	Válvula de arranque
②	410-2002	EE.UU. 992002	Válvula de seguridad
④	410-2003	EE.UU. 992003	Manguera del pedal
⑤	410-2004	EE.UU. 992004	Unidad capilar (negra)

	<p>⑥</p>	<p>410-2008</p>	<p>EE.UU. 992008</p>	<p>Boquilla de ventilación</p>
	<p>⑦</p>	<p>410-2006</p>	<p>EE.UU. 992006</p>	<p>Conjunto de pedales</p>
	<p>⑧</p>	<p>410-2020</p>		<p>Cepillo GCC</p>
	<p>⑨</p>	<p>410-2007</p>	<p>EE.UU. 992007</p>	<p>Conjunto de alimentación de aspiración</p>
	<p>⑩</p>	<p>410-2011</p>	<p>EE.UU. 992011</p>	<p>Tamiz</p>

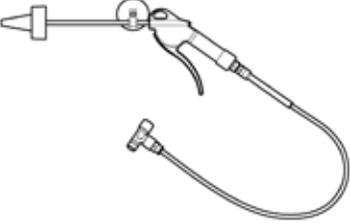


	<p>410-2028</p>	<p>EE.UU. 992028</p>	<p>Conjunto Pedal Izquierdo GCC</p>
	<p>410-2009</p>	<p>EE.UU. 992009</p>	<p>Accesorios Gunclip</p>
	<p>410-2012</p>	<p>EE.UU. 992012</p>	<p>Cono</p>
	<p>410-2021</p>	<p>EE.UU. 992021</p>	<p>Manguera y acoplamiento para cepillo GCC</p>
	<p>410-2022</p>	<p>US 992022</p>	<p>Conjunto de boquilla para cepillo GCC</p>

	<p>410-2023</p>	<p>EE.UU. 992023</p>	<p>Conjunto de boquilla para Clean Rinse GCC</p>
	<p>410-2024</p>	<p>EE.UU. 992024</p>	<p>Manguera de aspiración Agua limpia GCC</p>
	<p>410-2025</p>	<p>EE.UU. 992025</p>	<p>Manguera de aspiración Rec Water GCC</p>
	<p>410-2026</p>	<p>EE.UU. 992026</p>	<p>Válvula de palanca con acoplamiento GCC</p>
	<p>410-2027</p>	<p>EE.UU. 992027</p>	<p>Válvula de palanca de rodillo con acoplamiento GCC</p>
	<p>410-2029</p>	<p>EE.UU. 992029</p>	<p>Lavabo GCC</p>

	<p>410-2030</p>	<p>EE.UU. 992030</p>	<p>Portafilros GCC</p>
	<p>410-2031</p>	<p>US 992031</p>	<p>Filtrado Caja GCC</p>
	<p>410-2013</p>	<p>EE.UU. 992013</p>	<p>Adaptador de copa lateral</p>
	<p>410-2014</p>	<p>EE.UU. 992014</p>	<p>Paquete de boquillas de lavado (5)</p>

ACCESORIOS

	Art. No.		Nombre
	410-2010	EE.UU. 992010	Manguera de aire Imán Trisk
	410-2033	EE.UU. 992033	Pistola de soplado con imán GCC
	410-2032	US 992032	Kit de floculación GCC

POLÍTICA DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía limitada de materiales y mano de obra de Carlisle Fluid Technologies. El uso de cualquier pieza o accesorio que no proceda de Carlisle Fluid Technologies anulará todas las garantías. Si no se siguen razonablemente las instrucciones de mantenimiento proporcionadas, la garantía puede quedar invalidada.

Para obtener información específica sobre la garantía, póngase en contacto con Carlisle Fluid Technologies.

Para obtener asistencia técnica o localizar un distribuidor autorizado, póngase en contacto con uno de nuestros centros internacionales de ventas y atención al cliente.

Región	Industria/Automoción	Acabado de automóviles
América	Teléfono: 1-800-992-4657 Fax: 1-888-246-5732	Teléfono: 1-800-445-3988 Fax: 1-800-445-6643
Europa, África, Oriente Medio, India	Tel: +44 (0)1202 571 111 Fax: +44 (0)1202 573 488	
China	Teléfono: +8621-3373 0108 Fax: +8621-3373 0308	
Japón	Tel: +81 45 785 6421 Fax: +81 45 785 6517	
Australia	Tel: +61 (0) 2 8525 7555 Fax: +61 (0) 2 8525 7575	

Para obtener la información más reciente sobre nuestros productos, visite www.carlisleleft.com

Carlisle Fluid Technologies es líder mundial en tecnologías innovadoras de acabado. Carlisle Fluid Technologies se reserva el derecho de modificar las especificaciones de los equipos sin previo aviso.

BGK™, Binks®, DeVilbiss®, Hosco®, MS® y Ransburg® son marcas registradas de Carlisle Fluid Technologies, LLC.

©2023 Carlisle Fluid Technologies, LLC. Todos los derechos reservados.



16430 North Scottsdale Rd., Suite 450 Scottsdale, AZ 85254 EE.UU